

HANS VAN ECK

Spiegelingen van Herinneringen

vier gedichten voor dwarsfluit

Reflexions of Remembrances

four poems for flute

2003

Scores from Amsterdam
<http://www.se.dds.nl>

Remarks on the Performance

The lay-out of the musical text is very special: isolated staves surrounded by large white spaces.

This is a very important guide for the interpretation of this work. The white space is a visual representation of the musical effect of silence – pause – fermata. The player has to wait before playing the next part – phrase. The player lets himself be guided by the dimension of this white nothingness, but considering the balance between black and white these pauses can be quite long.

Some phrases are longer than the width of my paper, in these cases the phrase continues on the next line. To make clear that there is no pause, and you must play on, an arrow is used to guide you to the next line.

There is one exception in this special lay-out: Poem III. In this Poem you must play on as in normal notated music. Pauses are notated in the traditional manner with General-Pauses.

The tempo of the music is also open for interpretation, The player must try to grasp the expression of a phrase and use the tempo he feels to be right.

Many non-standard playing techniques are asked for such as key-slap, soffrata, singing in the flute and multiphonics.

For the multiphonics only the large notes are obligatory, the other notes are just suggestions given by the composer to help searching for interesting sounds. Poem II, page 2 asks for a multiphonic tremolo, try to find a good solution. Suggestions can be found in the publication of Robert Dick: "The other flute".

Also on the Internet you can find an interesting data-mining for flute multiphonics at

<http://www.phys.unsw.edu.au/music/flute/virtual/main.html>

The music has to be performed from different places on the stage. The LEGENDA gives a suggestion of how to place your music-desks. Poem III has to be performed standing with your back to the audience.







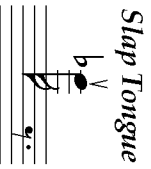

Poem II asks for the player to close his eyes for the duration of a few phrases. This is to enhance the dreamlike meaning of these phrases. If this is to much of a problem for the performer, it can be ignored.

The score is prepared on paper in A3 dimensions, To facilitate Internet distribution and help these players who do not have a A3-printer, a version in A4 format is available. The idea is that you combine two A4 pages in order to create the original A3 score. To correct the lay-out, compare your version with the original A3 version.

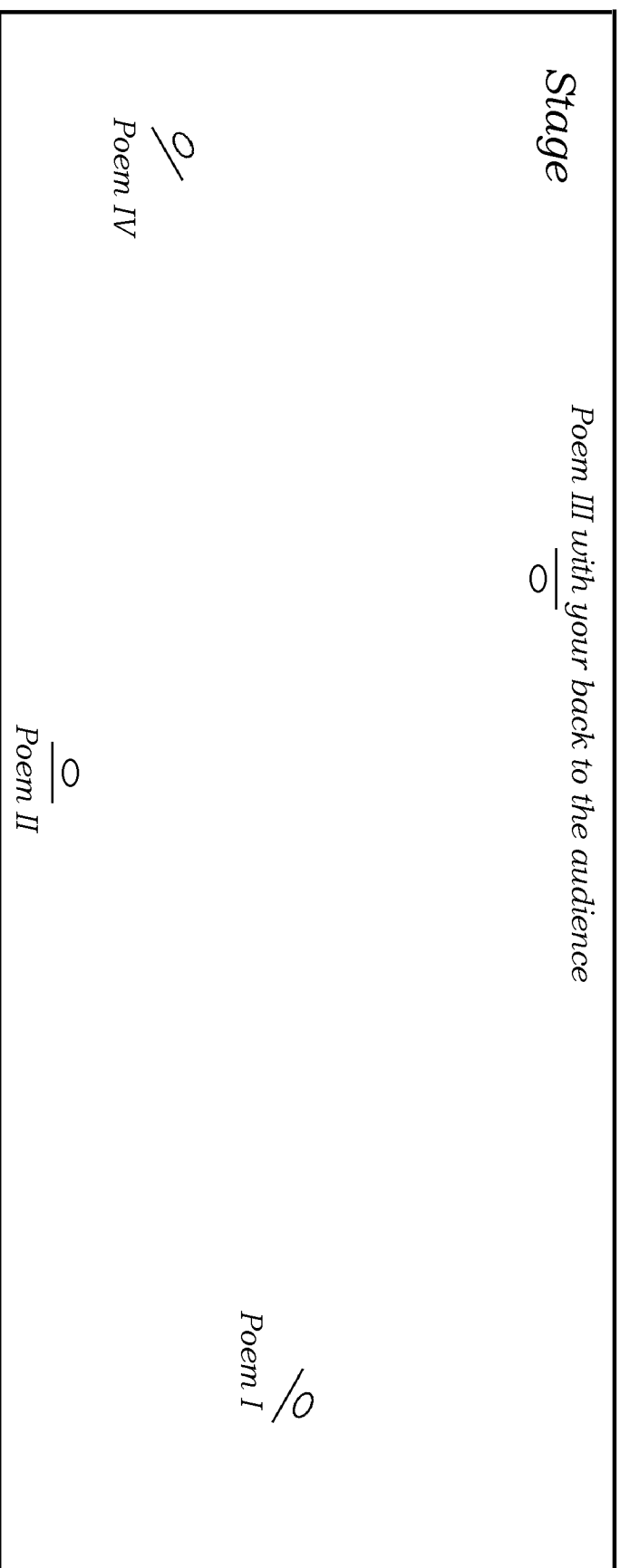
Have a nice time performing this work,

Hans van Eck
2003

LEGENDA

	Quarter tone sharp. does not have to be exact
	Quarter tone flat. does not have to be exact
	Alternative fingerings. weaker sound Symbol: diamond-shaped notes
	Key - click. soft percussive sound Symbol: cross-shaped notes
	Mult. Multiphonics. combined pitches The tones which are obligatory are printed with large notes, the other pitches are free to choose
	Sing in the flute while playing. The note which has to be sung can be in any octave. Symbol: Triangle-shapes notes, point up.
	Slap Tongue Slap Tongue: close the airstream with tongue. Percussive sound
	Soffiata Soffiata, coloured noise, sometimes known as 'Aeolian Sounds'. Symbol: Triangle-shapes notes, point down

Lay - out of the Performingspace



Key Clicks

Musical notation for Key Clicks exercise. The piece is in 3/4 time and B-flat major. It consists of a single melodic line with various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The dynamic marking *p* (piano) is placed at the beginning of the piece.

Slap Tongue

Musical notation for Slap Tongue exercise. It shows a single note on a five-line staff with a dynamic marking *f* (forte) below it. The note is a half note with a flat sign.

Dolce, Lyrico

Musical notation for Dolce, Lyrico exercise. The piece is in 3/4 time and B-flat major. It features a melodic line with a dynamic marking *fau* (fortissimo) and a *d* (deciso) hairpin. The notation includes various rhythmic values and slurs.

Lento Molto A Tempo

Musical notation for Lento Molto A Tempo exercise. The piece is in 3/4 time and B-flat major. It features a melodic line with dynamic markings *pp* (pianissimo) and *du* (deciso). The notation includes various rhythmic values and slurs, ending with a right-pointing arrow.

Carry sound far----- I - 2

A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a dynamic marking of *p* (piano) and a slur over a quarter note G4 and a quarter note A4. This is followed by a dynamic marking of *f* (forte) and a slur over a quarter note B4, a quarter note C5, and a quarter note D5. The next dynamic marking is *mf* (mezzo-forte) and a slur over a quarter note E5, a quarter note F5, a quarter note G5, and a quarter note A5. The staff continues with a quarter note B5, a quarter note C6, and a quarter note D6. There are various accents and slurs throughout the piece.

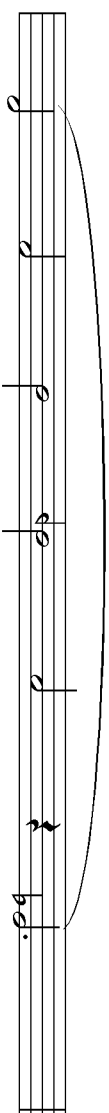
A small musical staff with a treble clef and a key signature of one flat, containing a few notes: a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4.

A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. It starts with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a slur over a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. This is followed by a dynamic marking of *8va ad Lib.* and a slur over a quarter note C5, a quarter note D5, and a quarter note E5. The staff continues with a triplet of quarter notes F5, G5, and A5, followed by a quarter note B5, a quarter note C6, and a quarter note D6. There are various accents and slurs throughout the piece.

Soffiata, Froll.

A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. It features a wavy line across the staff, with the word *Chissando* written below it. The staff is flanked by double bar lines with repeat dots.

d



A musical staff with five lines. It contains six notes: a quarter note on the first line (D), a quarter note on the second line (E), a quarter note on the third line (F), a quarter note on the third space (G), a quarter note on the fourth space (A), and a dotted quarter note on the fifth line (B-flat). A slur is drawn over the first five notes. The letter *d* is written above the first note, and the word *Dark* is written below the fifth note.

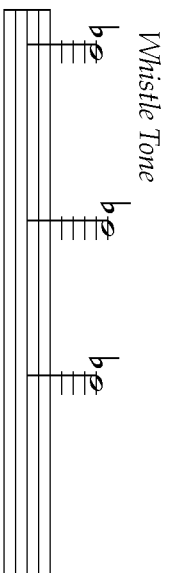
Dark



A fingering diagram consisting of five horizontal lines representing strings. A thick vertical bar is drawn across the second and third lines, indicating that these two strings are to be played together.

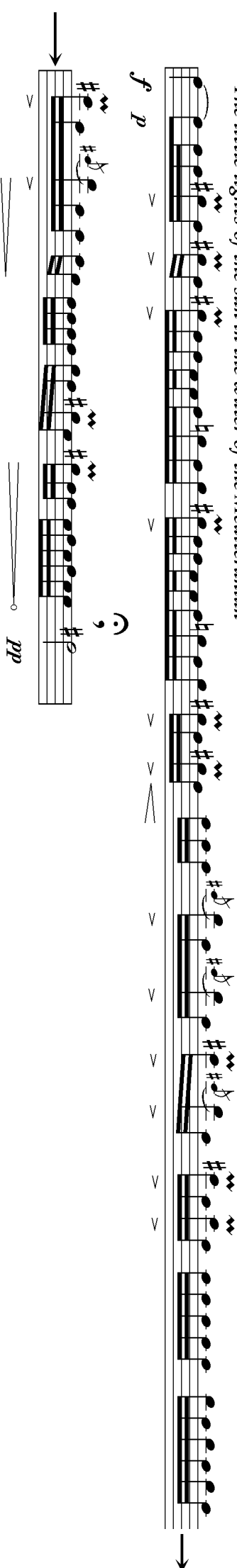
II - 1 'Italia'

Whistle Tone

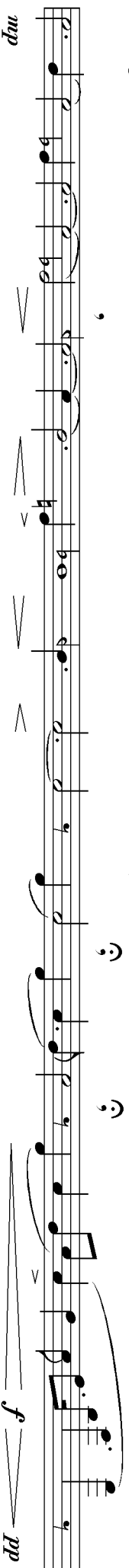


pppp

'The little lights of the sun in the water of the Mediterranean'



'Thoughts'



Close your eyes

Whistle Tone

pp

Multiphonics

mf

mp

II - 2

open your eyes

ppp

First staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: ppp. Smiley faces above the staff.

Second staff: Notes G#4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: ppp. Smiley faces above the staff.

Third staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: ppp. Smiley faces above the staff.

d

Second staff: Notes G#4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: d. Smiley faces above the staff.

Third staff: Notes G#4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: p. Smiley faces above the staff.

Chord diagram: G#4, F#4, E4, D4. Dynamic: p.

Fourth staff: A long horizontal line with a vertical tick at the end.

fffz

First staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: fffz. Smiley faces above the staff.

Second staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: fffz. Smiley faces above the staff.

Third staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: fffz. Smiley faces above the staff.

Fourth staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: fffz. Smiley faces above the staff.

Section: *Soffiata*

Notes: G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: fffz. Smiley faces above the staff.

Section: *8va ad lib.*

Notes: G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: fffz. Smiley faces above the staff.

Dolce, Legato

p

First staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: p. Smiley faces above the staff.

Second staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: p. Smiley faces above the staff.

Third staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: p. Smiley faces above the staff.

Fourth staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: p. Smiley faces above the staff.

Fifth staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: p. Smiley faces above the staff.

Sixth staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: p. Smiley faces above the staff.

Seventh staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: p. Smiley faces above the staff.

Eighth staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: p. Smiley faces above the staff.

Ninth staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: p. Smiley faces above the staff.

Tenth staff: Notes G4, F#4, E4, D4 with accidentals. Dynamic: p. Smiley faces above the staff.

A musical staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notes are: F#4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5. An arrow points to the beginning of the staff.

Whistle Tone

A musical staff with a treble clef. A whistle tone symbol (a circle with a horizontal line through it) is placed on the staff. A long horizontal line extends from the staff to the right.

pppp

Soffiata

A musical staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notes are: F#4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5. The dynamic marking *mf* is written below the staff.

Multiphonic Trill

A musical staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notes are: F#4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5. The dynamic marking *mf* is written below the staff.

A diagram showing a trill between two notes, D#4 and D5. The notes are written as circles with stems. The dynamic marking *mf* is written below the notes.

with more Passion

poco sotto voce

A musical staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notes are: F#4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5. The dynamic marking *poco sotto voce* is written below the staff.



II - 3

musical score for the first system of II - 3. The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked *mf*. The music consists of a series of eighth notes, with some notes marked with a 'v' (accents) and others with a 'w' (trills). A dashed line labeled *Suz* indicates a section of the score. The system ends with a double bar line and a right-pointing arrow.

musical score for the second system of II - 3. The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked *f*. The music consists of a series of eighth notes, with some notes marked with a 'v' (accents) and others with a 'w' (trills). A dashed line labeled *Suz* indicates a section of the score. The system ends with a double bar line and a right-pointing arrow.

'Waterdrops'

musical score for the third system of II - 3. The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked *p*. The music consists of a series of eighth notes, with some notes marked with a 'v' (accents) and others with a 'w' (trills). A dashed line labeled *Suz* indicates a section of the score. The system ends with a double bar line and a right-pointing arrow.

Whistle Tone



8^{va} and 1th



p



IV - 1

Soffiata *W.T.* *Soff.* *Flag.* *Soff.* *molto Vibr.* , *ord.*

Mult. _____
Sing in any octave
Fast

pp

tr (h)

tr (h)

tr (h)

IV - 2

Dolce, Lyrico

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line starting with a whole note G4, followed by a melodic phrase of eighth notes: A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The lower staff is a piano accompaniment line starting with a whole note G3, followed by a melodic phrase of eighth notes: A3, B3, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. The tempo and mood markings 'Dolce, Lyrico' are positioned above the vocal staff. The system concludes with a double bar line and a right-pointing arrow.

The second system of the musical score consists of a single piano accompaniment staff. It begins with a whole note G3, followed by a melodic phrase of eighth notes: A3, B3, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. The system concludes with a double bar line and a right-pointing arrow.

The third system of the musical score consists of a single piano accompaniment staff. It begins with a whole note G3, followed by a melodic phrase of eighth notes: A3, B3, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. The system concludes with a double bar line and a right-pointing arrow.

ppp *mp* *poco a poco cresc.*

A musical staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a tremolo on the first string (F#4). The dynamics are marked *ppp*, *mp*, and *poco a poco cresc.*. The piece consists of a series of sixteenth-note runs, with some notes marked with a double wavy line (trill or tremolo). The staff ends with a downward-pointing arrow.

A musical staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It features a glissando on the first string, indicated by a wavy line and the word "Glissando". Below the staff, the word "niente" is written with a line pointing to the glissando. An arrow points down to the start of the staff.

A musical staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It contains a few notes: a quarter note F#4, an eighth note G4, and a quarter note A4.

ff

A musical staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It is marked *ff* (fortissimo). The piece consists of a series of sixteenth-note runs, with some notes marked with a double wavy line (trill or tremolo). The staff is divided into several measures by slurs. It ends with a downward-pointing arrow.

IV - 4

musical score for IV - 4. The score is written on a grand staff with two systems of staves. The upper system consists of a piano part (left hand) and a guitar part (right hand). The piano part begins with a *cresc.* marking and features a melodic line with various accidentals (sharps, flats, naturals) and slurs. The guitar part features a tremolo effect, indicated by a wavy line under the notes. The lower system consists of a single staff with a *fff* (fortissimo) marking and a tremolo effect. An arrow points to the beginning of the piano part.



